



REQUEST FOR INVESTMENT- LINKED / UNIVERSAL LIFE PLAN SERVICES

投資連繫式/萬用壽險計劃服務申請表

Policy Number 保單號碼	Name of Insured 受保人姓名	Name of Owner 持有人姓名
Agent /Broker Name 營業員/經紀姓名	Agent/Broker Code 營業員號碼/經紀號碼 Area/Agency/Broker Code 區域/營業員/經紀組別編號	Agent's/Broker Tel. No 營業員/經紀聯絡電話



01482092

IMPORTANT NOTES: 注意事項

- Please submit the Top-up Premium/Fleximoney together with this form to Cashier during the Company's service hours (Monday to Friday 8:45a.m. - 5:15p.m. except public holidays) 請將額外投資保費/靈活錢戶口連同此表格於本公司的服務時間內遞交到繳費處(星期一至五上午八時四十五分至下午五時十五分。公眾假期除外)
- If investment allocation is changed, submit regular premium together with this form to Cashier during the Company's service hours (Monday to Friday 8:45a.m. - 5:15p.m. except public holidays) 如需更改投資分配, 請將基本保費連同此表格於本公司的服務時間內遞交到繳費處(星期一至五上午八時四十五分至下午五時十五分。公眾假期除外)
- Receipt of this form by AIA Representative or your broker does not constitute receipt by the Company. Your request will be processed only after this form is received and accepted by the Company. 友邦業務代表或您的經紀收到此申請表並不代表本公司亦已收到, 您的申請會於本公司收受此表格及接納後處理。
- Once the form is submitted to the Company, whether through our AIA Representative or your broker or otherwise, you cannot withdraw or change any of the instructions provided on the form. Any change of instructions will be treated as a new request, which will be processed after the former request is effected by the Company. 此表格一經遞交給本公司, 不論是經由友邦業務代表、您的經紀, 或由其他途徑遞交, 您便不能取消或更改表格上的任何指示。任何更改, 將被視作一項新申請, 而該新申請會在本公司將您先前的申請辦妥後處理。
- The Company will process your withdrawal or switching requests based on your current available investment option unit balance. For the avoidance of doubt, any investment option unit(s) relating to processing instruction is/are excluded. 本公司將會按您現有之投資選擇單位處理您的提取/轉換指示。為免產生疑問, 所指之投資選擇單位並不包括仍在處理中之單位。
- The instruction(s) will be processed on the next dealing date after the instruction(s) is / are approved by the Company. Please note that there may be deferral in processing of the instruction(s) subject to any dealing restrictions as stated in the offering document(s) of the underlying fund(s). 指示經本公司批准後, 於下一個交易日進行。請注意, 交易指示或會因相關連繫基金之銷售文件上列明的任何交易限制所限而被延遲處理。
- For transfers/switches/withdrawals, the transaction will not be performed until the date on which the latest valuation (if applicable) is confirmed or our notification letter is issued, whichever is the later. 有關調撥/轉換/提取的指示, 其交易需待最後的評估日(如適用)被確定或於我們發出通知書的日期後才進行, 以較遲者為準。
- Transfer of policy values between different accounts within the same policy and/or from one policy to the other, any transaction involved will not be performed until the date on which the latest valuation (if applicable) is confirmed or our notification letter is issued, whichever is the later. 如將保單的價值在同一保單內的不同戶口作調撥及/或從一份保單轉移至其他保單, 有關交易需待最後的評估日(如適用)被確定或於我們發出通知書的日期後才完成, 以較遲者為準。

PART A 甲部 Investment-Linked Plan 投資連繫式計劃

1. **Withdrawal of unit 提取單位**

*Code 代號	No. of units 單位數目	*Code 代號	No. of units 單位數目
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----

For e-BankIn customers, the payment will be transferred to the designated bank account.
已登記使用“電子入賬服務”之客戶, 本公司會將款項轉入至指定之銀行戶口。

If e-BankIn has not been registered, we will pay the cheque in:
如未有登記使用“電子入賬服務”, 本公司會以支票支付, 貨幣選擇為:

Hong Kong Dollar 港元 Policy Currency 保單貨幣

Send cheque to: # 請將支票:

My correspondence address registered with the company

寄往本人於公司登記的通訊地址

The above-named agent / broker

遞送給以上營業員/經紀

If not indicated above, the cheque will be sent to the Owner's correspondence address

如沒有註明指示, 支票會寄往保單持有人的通訊地址

Withdraw the above units to update premiums and levy (for Hong Kong policies) for the above policy due on

提取上述之單位用作繳付上述保單之保費與保費徵費(香港保單適用), 到期日為 _____ (MM月/DD日/YYYY年)

Repay the loan on policy no. 繳付保單貸款, 保單號碼: _____ (US\$/HK\$ _____)

Pay the premium and / or levy (for Hong Kong policies) of other policies due on 繳付以下保單號碼到期之保費及/或保費徵費(香港保單適用)

Policy No. 保單號碼	Premium due date 保費到期日	Relationship with owner 與保單持有人之關係	Outstanding Levy 尚欠保費徵費	Currency / Amount 貨幣 / 金額

Pay the initial deposit for New Application 繳付新保單作首期之按金

Application No. 新保單申請號碼	Applicant's name 申請人姓名	Currency / Amount 貨幣 / 金額

Pay the policy adjustment 繳付更改保單之費用

Policy No. 保單號碼	Relationship with owner 與保單持有人之關係	Currency / Amount 貨幣 / 金額

Pay the AIA Vitality membership fee 繳付AIA Vitality健康程式會費

AIA Vitality Membership No. 健康程式會員編號	Relationship with insured 與受保人之關係	Currency / Amount 貨幣 / 金額

Withdrawal of units to update premiums and levy (for Hong Kong policies) should be submitted to the Company within the grace period i.e. 31 days from the premium due date. 提取單位用作繳交保費與保費徵費(香港保單適用), 需要在寬限期內(即保費到期日31天內)交回本公司。

Withdrawal amount is subject to the minimum required amount and account balance. 需符合最低提款金額及提款後之最低戶口總結餘之要求。 Auto-Rebalancing will be automatically cancelled once request for fund withdrawal is accepted. To continue auto-rebalancing, please specify in Part (4). 基金提取之申請接受後, 除非於第四項列明, 否則自動平衡投資(如有)將會自動取消。

Grid for Policy Number

6. Other instructions 其他指示

PART B 乙部 Universal Life Plan 萬用壽險計劃 / Fleximoney 靈活錢戶口

1. Withdrawal of Account Value / Fleximoney 提取戶口金額/靈活錢戶口

US\$ 美元金額 _____

For e-BankIn customers, the payment will be transferred to the designated bank account.

已登記使用“電子入賬服務”之客戶，本公司會將款項轉入至指定之銀行戶口。

If e-BankIn has not been registered, we will pay the cheque in:

如未有登記使用“電子入賬服務”，本公司會以支票支付，貨幣選擇為：

Send cheque to: # 請將支票:

- Options for sending cheque: Hong Kong Dollar, My correspondence address, Policy Currency, The above-named agent/broker.

If not indicated above, the cheque will be sent to the Owner's correspondence address

如沒有註明指示，支票會寄在保單持有人的通訊地址

2. Pay Fleximoney 繳付靈活錢戶口

US\$ 美元金額 _____
Minimum Contribution = US\$500 供款最少為美元500

For Hong Kong policies, the amount paid in by you will first be used to settle the required levy, and the balance will be applied for investment.

PART C 丙部 Dollar Cost Averaging Option 平均成本選項 (For Treasure Master/Treasure Master Select only 只適用於卓達之選/卓達智富)

Circle Add / Change Dollar Cost Averaging Monthly Contribution to 設立/更改「每月平均成本投資」至

US\$ 美元金額 _____
The minimum DCA Monthly Contribution is US\$1,000. 最低「每月平均成本投資」為1,000美元。

Circle Cancel Dollar Cost Averaging Monthly Contribution 取消「每月平均成本投資」

Note: For addition of investment into Dollar Cost Averaging Option (DCA), please contribute premium to "Unscheduled Top up Premium" in Part A (2) and allocated to the designated Money Market Investment option for DCA as indicated in the Investment Option brochure.

如需增加投資作為平均成本選項(DCA)之用，請填寫甲部(2)繳付額外投資保費(不定期)並分配至投資選擇小冊子內列名為適用於 DCA「指定貨幣基金投資選擇」。

Circle Change Dollar Cost Averaging (DCA) Allocation 更改「每月平均成本投資」基金投資分配

Table with columns: Code 代號, Investment Allocation 投資分配. Includes a Total row and a 10% minimum allocation note.

Minimum allocation to a selected code is 10% 所選擇的每項代號之分配不得少於10%

PART D 丁部 Internet Service 網上服務

Circle AIA e-Advice 「友邦電子通知書」

Apply for Internet Service "AIA e-Advice" to suppress physical copies of the selected correspondences and, subject to the Terms and Conditions of "AIA e-Advice", via AIA Customer Corner, to view/download the softcopies for the above policy and any other policy number(s), if specified below, subject to the Terms and Conditions of "AIA e-Advice".

申請「友邦電子通知書」網上服務，提交以上保單及其他下列保單(如有)號碼之停止收取個別通知書並透過友邦客戶專頁閱覽或下載個別通知書指示，並根據「友邦電子通知書」的條款及條件使用。

Other policy number(s) 其他保單號碼: _____

To apply for the Internet Service, please provide your email address below. 申請網上服務，請於下列位置提供電郵地址。

Email address 電郵地址: _____

DECLARATION 聲明

(i) I have read, understood and agreed to comply with the contract and principal brochure for the policy, including information relating to the underlying fund/investment (for investment-linked plans) and the applicable fees and charges.

本人已詳閱、完全明白及同意遵守有關保單的契約及主要銷售刊物，包括與投資連繫式計劃相關之連繫基金/投資及適用的費用及收費。此外，本人已在進行投資決定前詳閱、明白及同意遵守有關投資選擇之相應連繫基金的銷售文件(包括任何交易限制)。本人亦明白及同意接受任何相關風險。

(ii) For investment-linked plans, I have evaluated the level of risk of the underlying fund / investment myself and have selected the investment options for the purposes of the policy based on my own judgement and personal needs.

本人亦已評估投資連繫式計劃各連繫基金/投資之風險水平。本人依據本人的判斷和個人需要作出此保單之投資選擇。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- ※ (iii) Applicable to payment in cheque 適用於以支票支付的款項:
I understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by the Company at its discretion. I understand and agree that should I opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by the Company on the basis of the Company's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion.
本人明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或隨後所發出之批註(如適用)所載之最近期保單貨幣為準。因此,提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣("選擇貨幣")作為收取任何此等利益的貨幣只屬貴公司酌情所提供之服務。本人明白及同意如本人選擇任何保單下所作出的利益款項以"選擇貨幣"支付,本人同意承擔所需的兌換差額,而該差額是有關貨幣兌換時依據貴公司內部貨幣兌換率而釐定。
- (iv) Applicable to Part D only. I hereby confirm that I have read, understood and agreed to be bound by the Terms and Conditions of AIA e-Invest and/or AIA e-Advice, whichever is applicable. For details of the Terms and Conditions, please visit www.aia.com.hk.
只適用於丁部。本人確實已閱讀及明白「友邦投資易」或/及「友邦電子通知書」(如適用)之條款及條件,並同意受其約束。有關條款及條件之詳情,請參閱 www.aia.com.hk。
- (v) If you choose any investment option which aims to distribute cash dividends on a regular basis, please note the associated risks. In particular, the corresponding underlying fund does not guarantee the distribution of cash dividends, the frequency of distribution, and the amount or rate of cash dividends. Also, the underlying fund may at its discretion pay cash dividend out of investment income, capital gains or capital while charging / paying all of its fees and expenses to / out of its capital (i.e. effectively pay cash dividend out of capital). Please refer to the Investment Options Brochure for the associated risks. For details of the cash dividend composition of the underlying fund, please visit <http://www.aia.com.hk>.
如閣下選擇任何旨在定期分派股息之投資選擇,請注意相關風險。尤其,相應的連繫基金並不保證股息的分派,分派的頻率,及股息的金額或息率。此外,相關的連繫基金或可酌情從資本或總收益撥付股息並同時從其資本中收取/支付全部或部分的費用和支出(即實際上從資本中撥付股息)。請參閱投資選擇小冊子以了解相關風險。有關連繫基金股息組成的詳情,請瀏覽 <http://www.aia.com.hk>。

PERSONAL DATA COLLECTION AND USE

I / We confirm that I / we have read and understood the AIA Personal Information Collection Statement ("AIA PIC").
I / We declare and agree that any personal data and other information relating to me / us or my / our policy(ies) or investments contained in this application or collected, obtained, compiled or held by the Company by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the AIA PIC. I / We acknowledge and consent to the transfer of my / our personal data outside of Hong Kong (for policies issued in Hong Kong) or Macau (for policies issued in Macau), as the case may be, for the purposes and to the types of transferee as set out in the AIA PIC.
The updated version of AIA PIC is available for download from its website: www.aia.com.hk, and is made available upon request.

個人資料收集及使用

本人/我們確認本人/我們已閱讀及明白AIA個人資料收集聲明(「AIA個人資料收集聲明」)。本人/我們聲明及同意在本申請所載或貴公司不時以任何方法收集所得、編製或持有的任何個人資料及關於本人/我們或本人/我們的保單或投資的其他資料,可根據AIA個人資料收集聲明收集及使用。本人/我們知悉及同意就AIA個人資料收集聲明所述目的視乎情況轉讓本人/我們的個人資料至香港(如保單在香港繕發)或澳門(如保單在澳門繕發)境外予AIA個人資料收集聲明所載的資料承讓人。

AIA個人資料收集聲明的最新版本可於以下網址下載:www.aia.com.hk,及可向貴公司索取。

_____ on _____
Signature of Financial Intermediary 於 MM月/DD日/YYYY年
金融中介機構簽名 (if applicable 如適用)

_____ on _____
Signature of Owner/Trustee 於 MM月/DD日/YYYY年
持有人/信託人簽名

_____ on _____
Signature of Assignee 於 MM月/DD日/YYYY年
受讓人簽名(if applicable 如適用)

Important Notes:

- Signature must correspond with the Company's existing record. Please refer to the copy of the application form attached to the Policy or to the signature specimen on any document subsequently recorded by the Company. 簽名須與本公司存案相符。請參閱保單上要保書之影印本或於保單繕發後更換及經本公司確認之簽署。
 - Any amendments in this form must be countersigned by the Owner/Assignee/Trustee in full signature. 任何在此表格上的更改,持有人/受讓人/信託人必須於更改在旁位置簽署作實。
- * For details of the investment options or underlying funds/investments of the codes, please refer to the 'Underlying Funds/Investments Prices' under the section of Investment Information in the Company website AIA.COM.HK or the Investment Options Brochure.
- * 有關代號之投資選擇以及其連繫基金/投資的資料,請參閱本公司網頁AIA.COM.HK投資資料部份之連繫基金/投資價格或投資選擇小冊子。

PLEASE SIGN & RETURN IMMEDIATELY BUT NO LATER THAN 14 DAYS 請簽署後即時但不遲於14天內遞交

PLEASE DO NOT SIGN ON BLANK FORM 請勿在空白表格上簽署



Download our mobile app AIA Connect
to manage your policy anytime, anywhere!
下載AIA「友聯繫」手機應用程式以便輕鬆
管理您的保單!